



hebben aan de wedstrijd deelgenomen

weer eerste christenen? (vervolg)

je zag het aan hun gezichtjes
tot dat van de allerkleinsten toe:
dit was hùn tuin
die zij bespeelden
dit was hùn grond
die zij betraden

op het middagmoment
met de kinderen op de zonnetafel
wij met de groten errond
gedachten we
gezamenlijk-familiaal
wat precies vierentwintig uur
geleden
de dag tevoren was gebeurd

net zoals ikzelf gisteren
op dat moment
een tekening stond te maken
wilden wij nu met ons vijftigen
tot de kleinsten toe
het tegenovergestelde doen
van die gruwelijke
gewelddadigheid van gisteren

**“willen we eens geloven
dat doordat wij hier
rond onze kinderen
vredig samen zijn
er op dit eigenste ogenblik
ergens ter wereld**

**een huis minder
wordt verwoest
een soldaat minder
op een andere schiet
een kind minder verongelukt
of sterft van de honger?”**

we konden bijna lichamelijk voelen
dat inderdaad
op dat eigenste ogenblik
onze vredeswens zowaar
ergens ter wereld bewaarheid werd

ook bij het nemen
van de groepsfoto

op het einde van de dag
was het aan alle gezichten te zien:
we hadden een hele zonnige dag
met grond onder de voeten
& gras tussen de tenen
dank zij onze kinderen getracht

weer eerste christenen te zijn

LUC VERSTEYLEN

570

Koninkrijk

Het koninkrijk Gods en/of Het koninkrijk der hemelen

De NBV heeft de vertrouwde zegswijzen 'koninkrijk der hemelen' en 'koninkrijk Gods' overal vervangen door 'koninkrijk van de hemel' en 'koninkrijk van God'.

Een koninkrijk is het gebied waar iemand als een koning regeert. In figuurlijke zin verwijst 'koninkrijk van God' naar een volmaakte toestand op aarde die er gekomen is omdat de mensen zijn gaan leven volgens de levenswandel die Jezus Christus hun voorhoudt. Dezelfde zegswijze wordt soms gebruikt om een profane toestand te kenschetsen waarin op buitengewone wijze voor iedereen alles naar wens verloopt, een toestand van volkomen vrede en gerechtigheid, ongeacht de dragende of stuwende levensbeschouwing of religie.

De formule 'koninkrijk van de hemel' komt uitsluitend voor bij Matteüs; hij gebruikt nochtans ook een enkele keer 'koninkrijk van God'. Marcus en Lucas hebben uitsluitend: 'koninkrijk van God'. Er is in de teksten geen duidelijk onderscheid tussen de twee: het 'koninkrijk van God' en 'het koninkrijk van de hemel'

slaan beide op de gedroomde Messiaanse toestand tijdens het leven op aarde die daarna zijn bekroning en voltooiing krijgt in het leven na de dood. Matteüs laat Jezus in de Bergrede troostvolle woorden spreken. Zo heeft hij het erover dat men zich niet al te veel zorgen moet maken: God zorgt voor jullie: 'Als God het groen dat vandaag nog op het veld staat en morgen in de oven gegooid wordt al met zo veel zorg kleedt, met hoeveel meer zorg zal hij jullie dan niet kleden, kleingelovigen? Vraag je dus niet bezorgd af: "Wat zullen we eten?" of: "Wat zullen we drinken?" of: "Waarmee zullen we ons kleden?" dat zijn allemaal dingen die de heidenen najagen. Jullie hemelse Vader weet wel dat jullie dat alles nodig hebben. Zoek liever eerst *het koninkrijk van God* en zijn gerechtigheid, dan zullen al die andere dingen je erbij gegeven worden. Maak je dus geen zorgen voor de dag van morgen, want de dag van morgen zorgt wel voor zichzelf. Elke dag heeft genoeg aan zijn eigen last.' (Mat. 6,30-34)

Een van de belangrijkste voorwaarden tot het totstandkomen van 'het koninkrijk van God' of 'het koninkrijk van de hemel' is hierin gelegen dat de

mensen zich afkeren van hun verkeerde manier van leven.

Johannes de Doper roept de mensen op, dat ze zich moeten bekeren: 'Kom tot inkeer, want het *koninkrijk van de hemel* is nabij!' (Mat. 3,2)

'Kom tot inkeer' wil zeggen: 'keer u om'. Het Gr. heeft hier: 'metanoëite', wat wijst op 'metanoia'. Dat is een belangrijk religieus begrip in de bijbel. Het woord is samengesteld uit 'meta-' en '-noos/nous'. Dit laatste heeft te maken met de gedachte, vooral: de gedachte als voorkeur van de wil. Met het voorvoegsel 'meta-' erbij, 'metanoia', wordt dit: 'verandering van gedachte', 'het verkrijgen van een beter inzicht', 'berouw', 'inkeer', 'boetedoening', 'wedergeboorte'. 'Metanoia' wijst, wat de herkomst van het woord betreft, dan niet zozeer op het belijden van de schuld, als, en vooral, op het voornemen om in het vervolg van richting te veranderen, zowel op het gebied van het inzicht als van het zedelijk handelen. Als de toehoorders zo zullen leven, dan komt het 'koninkrijk van de hemel' tot stand.

(wordt vervolgd)

BART MESOTTEN

Zondagsgebed

Bij de veertiende zondag door het jaar

Jezus, je bent van ver gekomen
om je tent onder ons neer te zetten.
Jij bent geboren tijdens een onverwachte reis,
Jij hebt alle wegen doorlopen,
de weg van de ballingschap,
de weg van de bedevaart,
de weg van de verkondiging.
Trek mij weg uit mijn eigengereidheid en mijn comfort,
maak van mij een pelgrim.

Gratien Volluz

Zondagsgebed plukt uit de *Gebedskalender Kerk+Leven 2009*. Deze handzame scheurkalender, met vermelding van alle heiligen van de dag en dagelijks een aangepast gebed, is tegen 15 euro (zonder verzendingskosten) te koop in een van de liturgische centra in uw buurt: De 3 Leliën, Leopoldstraat 59, 2000 **Antwerpen**, 03/231.03.39 • De 3 Provinciën, Abdijstraat 1, 3271 **Averbode**, 013/78.04.60 • De Wijngaard, Begijnhof 4, 8000 **Brugge**, 0477/26.56.17 • Incontri, Kolenmarktstraat 61, 1000 **Brussel**, 02/509.97.32 • LKD, Dijkstraat 32-34, 9200 **Dendermonde**, 052/20.19.76 • Carmelitana, Burgstraat 46, 9000 **Gent**, 09/225.48.36 • Pascali, Nederpolder 16, 9000 **Gent**, 09/223.40.30 • De Bron, Marktstraat 88, 8530 **Harelbeke**, 0477/26.56.17 • PIC, Tulpinstraat 75, 3500 **Hasselt**, 011/21.29.46 • Castrum Abdij Keizersberg, Mechelsestraat 202, 3000 **Leuven**, 016/31.00.65 • De Peerle, Frederic de Merodestraat 18, 2800 **Mechelelen**, 015/29.84.62 • De Branding, Kerkstraat 22, 8400 **Oostende**, 0477/26.56.17 • Hernieuwen, Noordstraat 100, 8800 **Roeselare**, 051/20.15.41 • De Vlaspit, Vlasfabriekstraat 14, 1060 **Sint-Gillis**, 02/533.29.39 • De Oude Linden, Abdijstraat 40 c, 2260 **Tongerlo**, 014/53.82.13.

UIT DEN GROOTEN VOLKSKALENDER VAN PAUL VAN ZUMMEREN

Eén van de belangrijkste weerheiligen van het jaar wordt vandaag herdacht. De regen die vóór vandaag viel, was erg nefast voor het boerenleven, maar nu komt er met Sint-Jan enige hoop:

**WAT HET REGENT VOOR SINT-JAN
BRENGT 'S LANDMANS ZAK DE DUIT
WAT REGENT NA SINT-JAN
DAT HAALT ER HEM WEER UIT**

Mocht het nu zeer hard regenen, dan is dat de zogenaamde "Sint-Jansvloed". Regen vandaag is niet zo goed, want dan volgt er een natte oogstmaand: de aardappelen zullen dan vol maden zitten, in de weiden groeit er vervolgens veel onkruid, de noten lukken niet goed en het koren zal "toeslaan", dus:

**SINT-JANSREGEN
IS VOOR DE OOGST GEEN ZEGEN**

En:

**DE REGEN VAN SINT-JAN
DE OOGST BEDERVEN KAN**

dus:

**VOOR SINT-JAN, BID OM REGEN
ANDERS KOMT HIJ ONGELEGEN**

Vanaf vandaag wordt de zeis weer bovengehaald, want:

**NA SINT-JAN
PIKT ALLEMAN**

Vroeger verkocht men in vele streken de gerst terwijl die nog stond te groeien. Maar dat deed men niet vóór Sint-Jansdag:

**VOOR SINT-JAN
GEEN GERST MEN LOVEN MAG**

KRISTIEN VAN ZUMMEREN